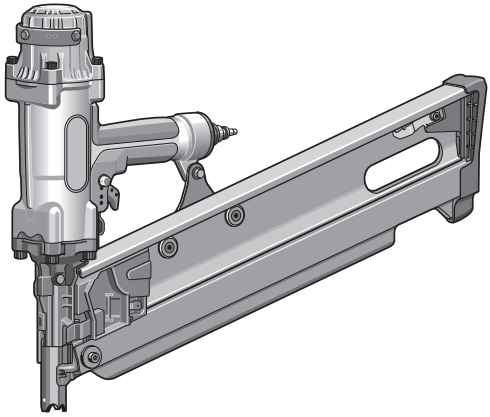
HS130(CE)

HØJTRYKSRAMMEVÆRKTØJ



BETJENINGS- og VEDLIGEHOLDELSESMANUAL

DANSK

ADVARSEL **FØR BRUG AF DETTE VÆRKTØJ BØR DENNE MANUAL LÆSES FOR AT SIKRE OVERHOLDELSE AF SIKKERHEDSADVARSLER OG INSTRUKTIONER. OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER SAMMEN MED VÆRKTØJET TIL FREMTID REFERENCE.**

DEFINITIONER AF SIGNALORD

ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation som, hvis den ikke undgås, kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG: Angiver en potentielt farlig situation som, hvis den ikke undgås, kan medføre personskade.

BEMÆRK: Fremhæver væsentlige informationer.

INDEKS

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER 3
2. SPECIFIKATIONER OG TEKNISKE DATA 7
3. LUFTFORSYNING OG TILSLUTNINGER 8
4. INSTRUKTIONER TIL BETJENING 10
5. VEDLIGEHOLDELSE 14
6. OPBEVARING 14
7. FEJLFINDING/REPARATION 14

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL

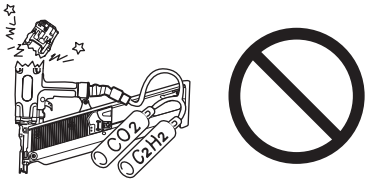
SÅDAN UNDGÅS ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER TINGSSKADE

FØR BRUG AF VÆRKTØJET SKAL FØLGENDE "SIKKERHEDSINSTRUKTIONER" LÆSES OMHYGGELIGT OG VÆRE FORSTÅET. HVIS IKKE ADVARSLERNE OVERHOLDES, KAN DET MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.

FORSIGTIGHED VED BRUG AF VÆRKTØJET

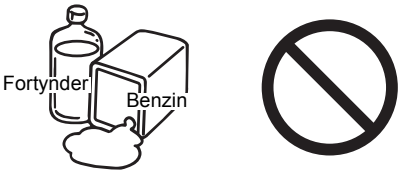
1. **BRUG ØJENVÆRN**
   Der er altid fare for øjnene på grund af risikoen for støv, som blæses op af udblæsningsluften, eller et søm, der kommer flyvende på grund af forkert håndtering af værktøjet. Af disse årsager skal der altid bruges øjenværn ved brug af værktøjet.
   Arbejdsgiveren og/eller brugeren skal sikre brug af korrekt øjenbeskyttelse.
   Øjenbeskyttelsesudstyr skal overholde kravene i Rådets direktiv 89/686/EEC af 21. DEC. 1989 (American National Standards Institute, ANSI Z87.1) og give frontal og sideværts beskyttelse.
   Arbejdsgiveren er ansvarlig for håndhævelse af brugen af øjenbeskyttelsesudstyr for brugeren af værktøjet og alle andre personer på arbejdsstedet.
   BEMÆRK: Briller uden sidebeskyttelse og ansigtsskærm alene giver ikke tilstrækkelig beskyttelse.

2. **HØREVÆRN KAN VÆRE NØDVENDIGT I VISSE MILJØER**
   Da arbejdsbetingelserne kan omfatte udsættelse for høje støjniveauer, der kan give høreskade, skal arbejdsgiveren og brugeren sikre, at eventuelt nødvendigt høreværn leveres og bruges af operatøren og andre på arbejdsstedet.



3. **SØRG FOR VED BRUG AF VÆRKTØJET AT BRUGE EN SPECIEL LUFTKCOMPRESSOR OG LUFTSLANGE**
   For at forbedre ydelsen er dens arbejdstryk indstillet højere end almindelige sømpistoler. For at kunne bruge værktøjet har du behov for en speciel luftkompressor og luftslange. Brug af brændbar trykgas (f.eks. oxygen, acetylen osv.) giver unormal forbrænding, der muligvis kan resultere i en eksplosion. Brug kun den specielle luftkompressor og luftslange.

4. **BETJENING INDEN FOR DET KORREKTE TRYKLUFTOMRÅDE**
   Værktøjet er beregnet til betjening inden for et trykluftområde på 17 til 23 bar (250 til 320 p.s.i.).
   Trykket skal justeres efter den type arbejde, der skal udføres. Værktøjet må aldrig betjenes, når driftstrykket overstiger 23 bar (320 p.s.i.).



5. BRUG IKKE VÆRKTØJET I NÆRHEDEN AF BRÆNDBARE STOFFER

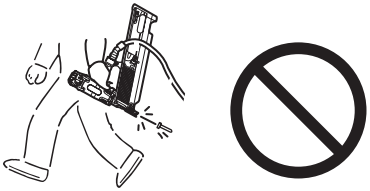
Brug aldrig værktøjet i nærheden af brændbare stoffer (f.eks. fortynder, benzin osv.). Flygtige dampe fra disse stoffer kan blive trukket ind i kompressoren og blive komprimeret sammen med luften, og dette kan forårsage en eksplosion.

6. BRUG ALDRIG VÆRKTØJET I EN EKSPLOSIV ATMOSFÆRE

Gnister fra værktøjet kan antænde atmosfæriske gasser, støv eller andre brændbare stoffer.

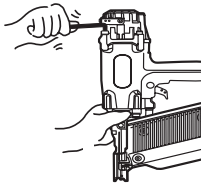
7. BRUG ALDRIG EN FORKERT SAMMENKOBLING

Tilkoblingen på værktøjet må ikke være under tryk, når trykluften er frakoblet. Hvis der anvendes en forkert fitting, kan værktøjet være ladet med luft efter frakobling, og det kan derfor affyre et søm, når luftforsyningen er frakoblet, hvilket kan forårsage kvæstelser.



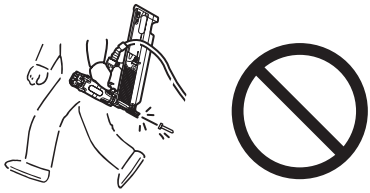
8. FRAKOBL LUFTFORSYNINGEN, OG TØM MAGASINET, NÅR VÆRKTØJET IKKE ER I BRUG

Frakobl altid luftforsyningen fra værktøjet, og tøm magasinet, når anvendelsen er afsluttet eller afbrudt, når værktøjet er uden opsyn, flyttes til et andet arbejdssted, justeres, adskilles eller repareres, og når et fastsiddende søm fjernes.



9. UNDERSØG STRAMNINGEN AF SKRUERNE

Løse eller forkert isatte skruer eller bolte kan forårsage ulykker og beskadigelse af værktøjet, når det tages i brug. Undersøg, og kontroller, at alle skruer og bolte er stramme og korrekt isat før betjening af værktøjet.



10. BERØR IKKE AFTRÆKKEREN, MEDMINDRE DU VIL AFFYRE ET SØM

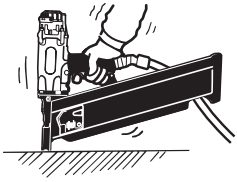
Når luftforsyningen er sluttet til værktøjet, må du aldrig berøre aftrækkeren, medmindre du vil affyre et søm ind i materialet. Det er farligt at gå rundt med værktøjet med trukket aftrækker, og denne og tilsvarende handlinger bør undgås.

11. LAD ALDRIG AFFYRINGSHULLET PEGE MOD DIG SELV ELLER ANDRE

Hvis affyringshullet peger mod personer, kan der ske alvorlige ulykker ved affyring ved en fejltagelse. Sørg for, at affyringshullet ikke peger mod personer ved tilslutning og frakobling af slangen, påfyldning eller udtagning af søm eller tilsvarende handlinger.

12. BRUG SPECIFICEREDE SØM (SE SIDE 7)

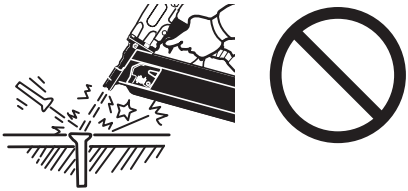
Brug af andre søm end de specificerede kan bevirke fejl på værktøjet. Sørg for kun at bruge de specificerede søm ved anvendelse af værktøjet.



13. PLACER AFFYRINGSHULLET KORREKT MOD MATERIALETS OVERFLADE
Hvis affyringshullet i spidsen ikke placeres korrekt, kan det forårsage, at et søm flyver op, hvilket er meget farligt.

14. HOLD HÆNDER OG KROP PÅ AFSTAND AF AFFYRINGSHULLET
Ved ladning og brug af værktøjet må hverken en hånd eller nogen anden del af kroppen komme inden for værktøjets affyringsområde. Det er meget farligt at ramme hænder eller krop ved en fejl.

15. AFFYR IKKE SØM I NÆRHEDEN AF KANTER OG HJØRNER PÅ ARBEJDSMATERIALET OG TYNDT MATERIALE
Arbejdsmaterialet kan måske splittes, og sømmet kan flyve og ramme nogen.



16. AFFYR IKKE SØM OVEN PÅ ANDRE SØM
Affyring af søm oven på andre søm kan forårsage refleksion af søm, hvilket kan give personskader.

17. FJERNELSE AF SØM EFTER AFSLUTTET ARBEJDE
Hvis søm efterlades i magasinet efter afslutning af arbejdet, er der risiko for en alvorlig ulykke før genoptagelse af arbejdet, hvis værktøjet håndteres skødesløst, eller ved tilslutning af en luftkobling. Derfor skal alle søm, der er tilbage i magasinet, altid fjernes efter afslutning af arbejdet.

18. KONTROLLER FUNKTIONEN AF KONTAKTSPIDSEN HYPPIGT VED BRUG AF ET VÆRKTØJ AF KONTAKTUDLØSERTYPEN
Brug ikke værktøjet, hvis udløseren ikke fungerer korrekt, da der kan affyres et søm ved et uheld. Omgå ikke korrekt betjening af kontaktudløsermekanismen.

19. BRUG AF VÆRKTØJET UDEN FOR ELLER PÅ ET HÆVET OMRÅDE
Ved fastgørelse af tage eller tilsvarende skrå overflader startes fastgørelsen med den nederste del, hvorefter du arbejder dig opad. Baglæns fastgørelse er farlig, da du kan miste fodfæstet.
Fastgør slangen på et sted i nærheden af det område, hvor du skal affyre søm. Der kan ske ulykker, hvis der trækkes i slangen ved et uheld, eller den hænger fast.

20. BRUG ALDRIG VÆRKTØJET, HVIS NOGEN DEL AF VÆRKTØJETS KONTROLFUNKTIONER (f.eks. AFTRÆKKER, KONTAKTARM) IKKE FUNGERER, ER FRAKOBLET, ÆNDRET ELLER IKKE FUNGERER KORREKT

21. AFFYR ALDRIG VÆRKTØJET UD I LUFTEN
Herved undgås fare ved fritflyvende søm og kraftig belastning af værktøjet.

22. ANTAG ALTID, AT VÆRKTØJET INDEHOLDER SØM

23. BETRAGT VÆRKTØJET SOM ET ARBEJDSREDSKAB

24. BRUG DET IKKE FOR SJOV

25. FYLD ALDRIG SØM PÅ VÆRKTØJET, NÅR NOGEN AF BETJENINGSFUNKTIONERNE (f.eks. AFTRÆKKER, KONTAKTARM) ER AKTIVERET

26. VÆR IFØRT HANDSKER AFHÆNGIGT AF ARBEJDSFORHOLDENE

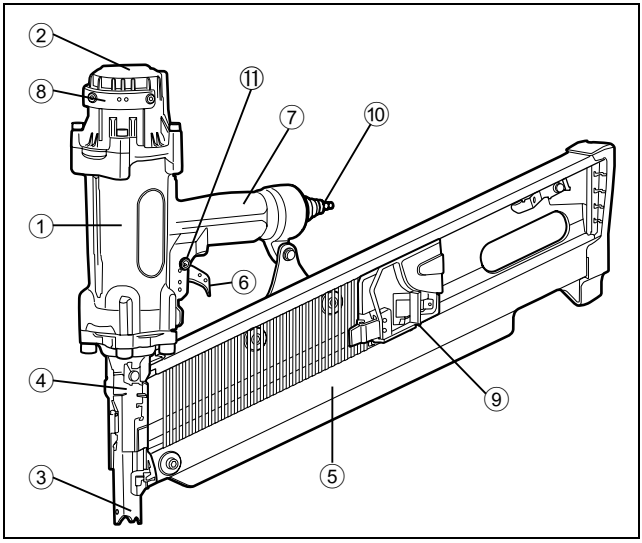
27. VED BORTSKAFFELSE AF MASKINEN ELLER DENS DELE SKAL DE RELEVANTE NATIONALE REGLER FØLGES

VÆR GENERELT FORSIGTIG I TILLÆG TIL DE ANDRE ADVARSLER I DENNE MANUAL

- **Brug ikke værktøjet som hammer.**
- **Bær altid værktøjet i håndgrebet, og hold det aldrig i luftslangen.**
- **Værktøjet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til.**
- **Manipuler aldrig med kontrolfunktionerne, og fjern dem aldrig (f.eks. AFTRÆKKER, KONTAKTARM)**
- **Opbevar værktøjet på et tørt sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.**
- **Brug ikke værktøjet uden sikkerhedsadvarselsmærkaten.**
- **Modificer ikke værktøjet uden godkendelse fra MAX CO., LTD.**

2. SPECIFIKATIONER OG TEKNISKE DATA

1. NAVN PÅ DELE



① Ramme
② Cylinderhætte
③ Kontaktarm
④ Spids
⑤ Magasin
⑥ Aftrækker
⑦ Greb
⑧ Udblæsningslåg
⑨ Glider
⑩ Prop
⑪ Låsegreb til aftrækker

2. VÆRKTØJSSPECIFIKATIONER

PRODUKTNR.	**HS130**
HØJDE	426 mm (16-3/4")
BREDDE (ramme)	85 mm (3-3/8")
LÆNGDE	571 mm (22-1/2")
VÆGT	4,3 kg (9,5 lbs.)
ANBEFALET DRIFTSTRYK	17 til 23 bar (250 til 320 p.s.i.)
LADEKAPACITET	60 dykkere
LUFTFORBRUG	5,4 l ved 23 bar (320 p.s.i.) driftstryk

* Værktøjets kompakte design giver mulighed for at bruge det på snævre steder.

3. SØMSPECIFIKATIONER

PRODUKTNR.	**HS130**
SØMLÆNGDE	90 til 130 mm (3-1/2" til 5-1/8")
SKAFTDIAMETER	ϕ3,1 til ϕ4,2 mm (0,112" til 0,165")
SKAFTTYPE	Glat, ring, skrue
HOVEDDIAMETER	ϕ7,0 til ϕ8,5 mm (0,276" til 0,335")

ANBEFALET DRIFTSTRYK:

17 til 23 bar (250 til 320 p.s.i.). Vælg driftstrykket inden for dette område for den bedste ydelse. **OVERSKRID IKKE 23 bar (320 p.s.i.).**

4. TEKNISKE DATA

❶ **STØJ**

A-vægtet enkelt lydeffektniveau
------ LWA, 1s, d 101,5 dB
A-vægtet enkelt lydudsendelses lydtryksniveau ved arbejdsstation
------- LpA, 1s, d 92,0 dB
Disse værdier er fastlagt og dokumenteret i overensstemmelse med EN12549 : 1999.

HØREVÆRN KAN VÆRE NØDVENDIGT I VISSE MILJØER

Da arbejdsbetingelserne kan omfatte udsættelse for høje støjniveauer, der kan give høreskade, skal arbejdsgiveren og brugeren sikre, at eventuelt nødvendigt høreværn leveres og bruges af operatøren og andre på arbejdsstedet.

❷ **VIBRATION**

Vibrationskarakteristikværdi = 6,6 m/s^2
Disse værdier er fastlagt og dokumenteret i overensstemmelse med ISO 8662-11. Denne værdi er en værktøjsspecifik karakteristikværdi og repræsenterer ikke indflydelsen på hånd-arm-systemet ved brug af værktøjet. En indflydelse på hånd-arm-systemet ved brug af værktøjet vil f.eks. afhænge af gribekraften, kontakttrykket, arbejdsretningen, indstillingen af strømforsyningen, arbejdsstykket og understøtningen af arbejdsstykket.

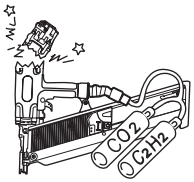
5. ANVENDELSER

* Rammer ved tag, gulve og vægge
* Gitterrammer

3. LUFTFORSYNING OG TILSLUTNINGER

ADVARSEL

Læs afsnittet "SIKKERHEDSINSTRUKTIONER".

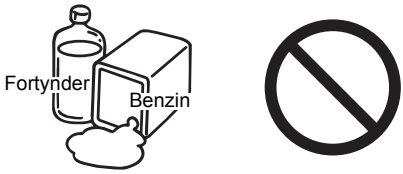


BRUG IKKE ANDEN KRAFTKILDE END EN TRYKLUFTKOMPRESSOR

Værktøjet er beregnet til at fungere med trykluft. Betjen ikke værktøjet ved anvendelse af andre brændbare gasser (f.eks. oxygen, acetylen el.lign.), da der er fare for eksplosion. Af denne grund må der absolut ikke anvendes andet end en trykluftkompressor til at drive værktøjet.

BETJENING INDEN FOR DET KORREKTE TRYKLUFTOMRÅDE

Værktøjet er beregnet til betjening inden for et trykluftområde på 17 til 23 bar (250 til 320 p.s.i.). Trykket skal justeres efter den type arbejde, der skal udføres. Værktøjet må aldrig betjenes, når driftstrykket overstiger 23 bar (320 p.s.i.).

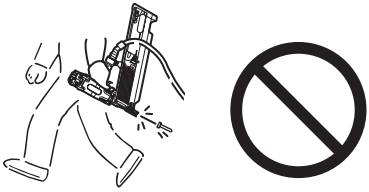


BRUG IKKE VÆRKTØJET I NÆRHEDEN AF BRÆNDBARE STOFFER

Brug aldrig værktøjet i nærheden af brændbare stoffer (f.eks. fortynder, benzin osv.). Flygtige dampe fra disse stoffer kan blive trukket ind i kompressoren og blive komprimeret sammen med luften, og dette kan forårsage en eksplosion.

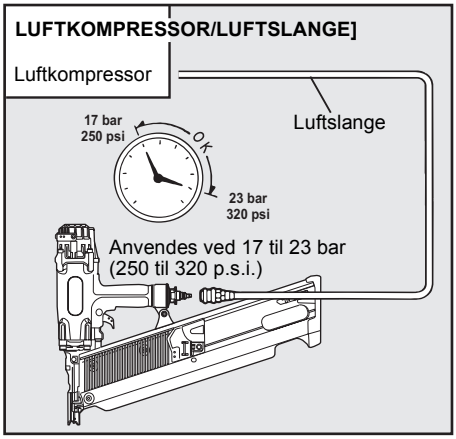
BRUG ALDRIG EN FORKERT SAMMENKOBLING

Tilkoblingen på værktøjet må ikke være under tryk, når trykluften er frakoblet. Hvis der anvendes en forkert fitting, kan værktøjet være ladet med luft efter frakobling, og det kan derfor affyre et søm, når luftforsyningen er frakoblet, hvilket kan forårsage kvæstelser.



FRAKOBL LUFTFORSYNINGEN, OG TØM MAGASINET, NÅR VÆRKTØJET IKKE ER I BRUG

Frakobl altid luftforsyningen fra værktøjet, og tøm magasinet, når anvendelsen er afsluttet eller afbrudt, når værktøjet er uden opsyn, flyttes til et andet arbejdssted, justeres, adskilles eller repareres, og når et fastsiddende søm fjernes.



SØRG FOR VED BRUG AF VÆRKTØJET AT BRUGE EN SPECIEL LUFTKCOMPRESSOR OG LUFTSLANGE

For at forbedre ydelsen er dens arbejdstryk indstillet højere end almindelige sømpistoler. For at kunne bruge værktøjet har du behov for en speciel luftkompressor og luftslange (MAX PowerLite Compressor og MAX PowerLite Hose). Brug af gas ved højt tryk (f.eks. oxygen, acetylen osv.) giver unormal forbrænding, der muligvis kan resultere i en eksplosion. Brug kun den specielle luftkompressor og luftslange.

BEMÆRK:

Hyppig, men ikke overdreven smøring er nødvendig for den bedste ydelse. Olie gennem luftslangen vil smøre de indvendige dele.

4. INSTRUKTIONER TIL BETJENING

LÆS AFSNITTET "SIKKERHEDSINSTRUKTIONER".

1. FØR BETJENING

Check følgende før betjening.

❶ Brug sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller.
❷ Tilslut ikke luftforsyningen.
❸ Undersøg stramningen af skruerne.
❹ Kontroller, om kontaktarmen og aftrækkeren bevæger sig jævnt ved betjening.
❺ Tilslut luftforsyningen.
❻ Check for luftlækage. (Værktøjet må ikke have luftlækage).
❼ Hold på værktøjet uden finger på aftrækkeren, og skub derefter kontaktarmen mod arbejdsstykket. (Værktøjet må ikke arbejde).
❽ Hold værktøjet med kontaktarmen fri af arbejdsstykket, og træk i aftrækkeren. (Værktøjet må ikke arbejde).
❾ Frakobl luftforsyningen.

ADVARSEL

2. BETJENING

Brug sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller. Der er altid fare for øjnene på grund af risikoen for støv, som blæses op af udblæsningsluften, eller et søm, der kommer flyvende på grund af forkert håndtering af værktøjet. Af disse årsager skal der altid bruges øjenværn ved brug af værktøjet.

Arbejdsgiveren og/eller brugeren skal sikre brug af korrekt øjenbeskyttelse.

Øjenbeskyttelsesudstyr skal overholde kravene i Rådets direktiv 89/686/EEC af 21. DEC. 1989 (American National Standards Institute, ANSI Z87.1) og give frontal og sideværts beskyttelse.

Arbejdsgiveren er ansvarlig for håndhævelse af brugen af øjenbeskyttelsesudstyr for brugeren af værktøjet og alle andre personer på arbejdsstedet.

BEMÆRK: Briller uden sidebeskyttelse og ansigtsskærm alene giver ikke tilstrækkelig beskyttelse.

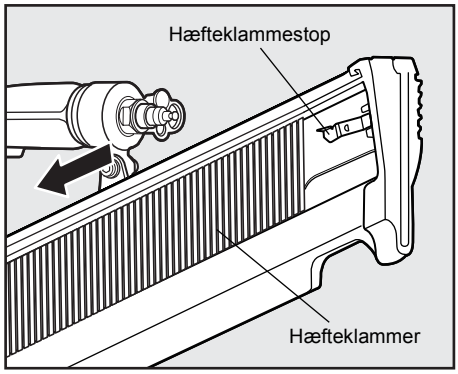
ADVARSEL

Hold hænder og krop væk fra affyringshullet ved affyring af søm på grund af risikoen for at ramme hænder eller krop ved en fejltagelse.

ADVARSEL

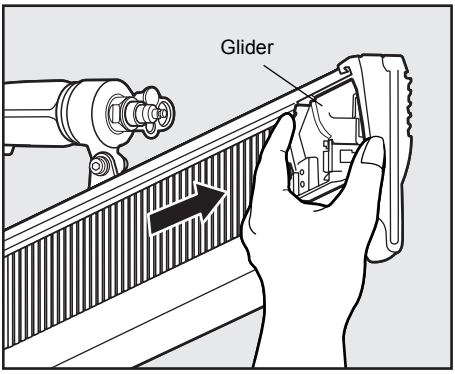
SØMPÅFYLDNING

- **Hold fingeren fra aftrækkeren, når værktøjet lades med hæfteklammer.**
- **Tryk ikke kontaktarmen mod genstanden.**



PROCEDURE

① Læg hæfteklammerne i åbningen i bagsiden af magasinet, indtil de når over hæfteklammestoppet.



② Træk glideren så langt som den bagerste ende af magasinet, og slip den forsigtigt.

FORSIGTIG

Hvis glideren slippes pludseligt, kan hæfteklammerne sætte sig fast eller blive affyret.

TEST AF BETJENING

❶ Juster lufttrykket til 17 bar (250 p.s.i.), og tilslut luftforsyningen.

❷ Tryk kontaktarmen mod arbejdsstykket uden at røre ved aftrækkeren.
Træk i aftrækkeren. (Værktøjet skal affyre sømmet).

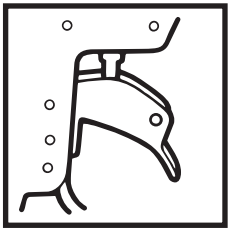
❸ Træk i aftrækkeren med værktøjet væk fra arbejdsstykket.
Tryk derefter kontaktarmen mod arbejdsstykket. (Værktøjet skal affyre sømmet).

❹ Juster lufttrykket til det mindst mulige svarende til længden af sømmet og arbejdsstykkets hårdhed.

MODELIDENTIFIKATION

SEKVENTIEL UDLØSNING

Den sekventielle udløsning kræver, at operatøren holder værktøjet mod arbejdsstykket, før der trækkes i aftrækkeren. Dette gør præcis placering af sømmet nemmere, f.eks. ved indramning, skrå hæfteklammer og samling af kasser. Den sekventielle udløsning giver mulighed for præcis placering af søm uden mulighed for at affyre endnu et søm ved rekyl som beskrevet under "Kontaktudløser". Værktøjet med sekventiel udløsning har en positiv sikkerhedsfordel, da det ikke ved et uheld kan affyre et søm, hvis det får kontakt med arbejdsstykket eller andet, mens operatøren holder aftrækkeren trukket.

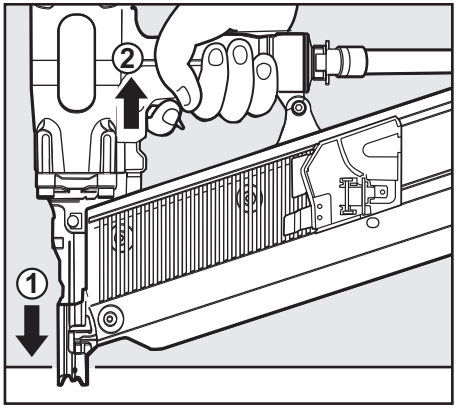


SEKVENTIEL UDLØSNING
Identificeret ved **ORANGE AFTRÆKKER**.

AFFYRING AF SØM

ENKELT AFFYRING (SEKVENTIEL UDLØSNING)

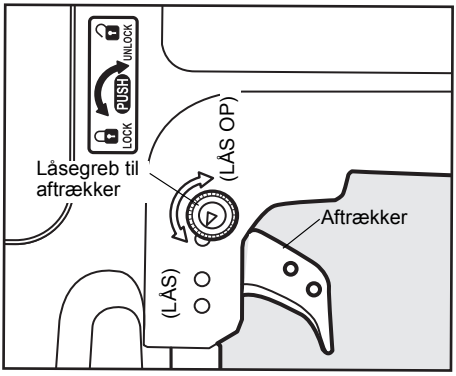
Ved enkelt affyring skal kontaktarmen trykkes mod arbejdsstykket og aftrækkeren aktiveres. Værktøjet kan ikke affyre endnu et søm, før aftrækkeren frigøres, og værktøjet kan gennemgå en cyklus.



PROCEDURE

① Tryk kontaktarmen ned.
② Træk i aftrækkeren.

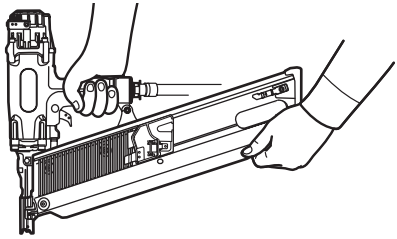
AFTRÆKKERLÅSEMEKANISME



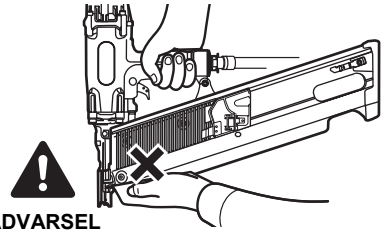
Værktøjet er forsynet med en aftrækkerlåsemekanisme. Skub og drej aftrækkerlåsen (LOCK) for at udløse UNLOCK-positionen før affyring af søm.

AFFYRING AF SØM

Når værktøjet holdes med begge hænder;



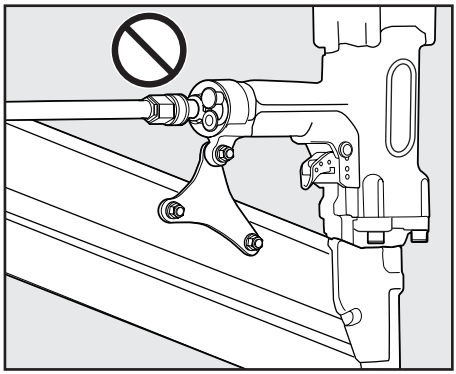
Hold i den bagerste del af det magasin, der skal bruges.



ADVARSEL

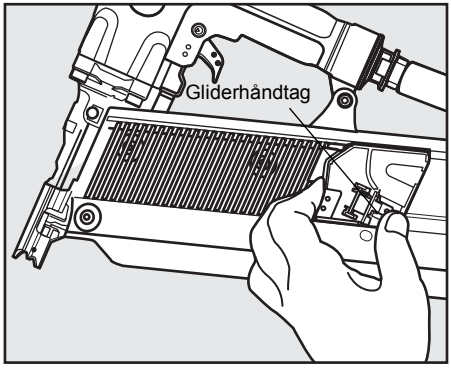
Hold ikke foran på magasinet, da dine hænder kan blive kvæstet af hæfteklammer.

FJERNELSE AF FASTSIDDENDE HÆFTEKLAMMER



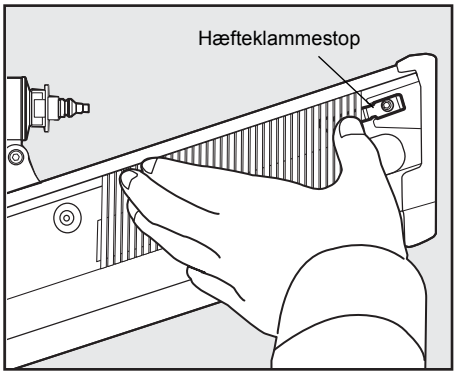
ADVARSEL

Frakobl ALTID luftforsyningen før fjernelse af fastsiddende hæfteklammer.

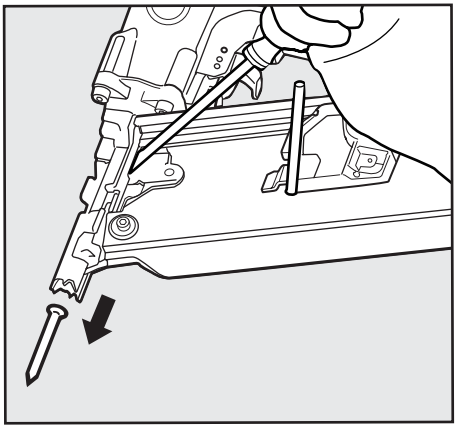


PROCEDURE

① Skub gliderhåndtaget, og frigør hæfteklammerne fra glideren.



② Skub hæfteklammehåndtaget, og fjern hæfteklammerne fra magasinet.



③ Træk og sæt glideren med hånden.
④ Fjern den fastsiddende hæfteklamme i næsen ved hjælp af en dorn og en skruetrækker.

ADVARSEL

Bær handsker, når de fastsiddende dykkere fjernes.
Fjern ikke de fastsiddende dykkere med de bare hænder.

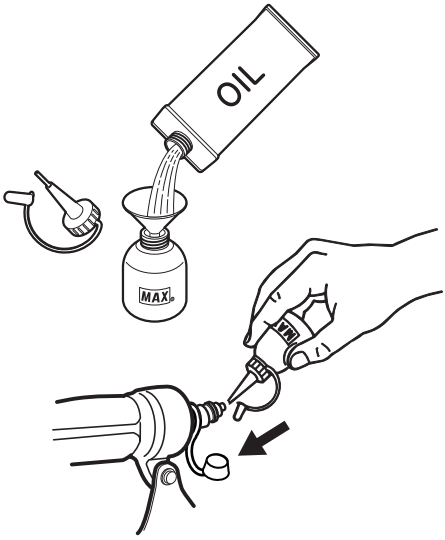
5. VEDLIGEHOLDELSE

❶ **PRODUKTIONSÅR**
Dette produkt er forsynet med et produktionsnummer på den nederste del af grebet på hovedenheden. De to første cifre i nummeret angiver produktionsåret.

(Eksempel)
0 8 8 2 6 0 3 5 D
T
År 2008

❷ **AFFYR IKKE SØMPISTOLEN, NÅR DEN ER TOM**

❸ **BRUG ANBEFALET OLIE**
Der bør anvendes velocite- eller turbine-olie til smøring af værktøjet. Ved afslutning af brug skal der kommes 2 til 3 dråber olie i luftindsugningen med en oliesprøjte. (Anbefalet olie: ISO VG32)



❹ **KONTROLLER OG VEDLIGEHOLD DAGLIGT ELLER FØR BRUG**

ADVARSEL

Frakobl luftforsyningen, og tøm magasinet ved kontrol eller vedligeholdelse af værktøjet.

(1) Stram alle skruer
(2) Sørg for, at kontaktarmen kan bevæge sig jævnt

6. OPBEVARING

❶ Når værktøjet ikke er i brug i en længere periode, skal ståldelene påføres en tynd belægning af smøreolie, så de ikke ruster.
❷ Opbevar ikke værktøjet på et koldt sted. Opbevar værktøjet på et varmt sted.
❸ Når værktøjet ikke er i brug, bør det opbevares på et varmt og tørt sted. Hold den uden for børns rækkevidde.
❹ Alle kvalitetsværktøjer kræver service eller udskiftning af dele på grund af slid ved normal brug.

7. FEJLFINDING/ REPARATION

Fejlfinding og/eller reparation må kun udføres af MAX CO., LTD. godkendte distributører eller andre specialister.

Tillæg til betjeningsinstruktionerne
Ifølge den europæiske norm EN 792-13 angiver lovgivningen, som gælder fra 01.01.2001, at alle sømpistoler med kontaktaktivering skal være mærket med symbolet "Må ikke bruges på stilladser og stiger" og må ikke bruges til bestemte anvendelser. f.eks.:

* når skift fra et arbejdssted til et andet involverer brug af stilladser, trapper, stiger eller stigelignende konstruktioner, f.eks. taglægter,
* lukning af bokse eller kasser,
* montering af transportsikkerhedssystemer f.eks. på køretøjer og vogne.

- Indholdet i denne manual kan ændres uden varsel af hensyn til forbedringer.

- Specifikationer og design af produkter i denne manual kan ændres uden varsel på grund af vores løbende bestræbelser på at forbedre kvaliteten af vores produkter.

MAX CO.,LTD.

MAX EUROPE BV
Antennestraat 45
1322 AH Almere The Netherlands
Phone: +31-36-546-9669
FAX: +31-36-536-3985

www.max-ltd.co.jp/int/ (GLOBALT websted)
www.max-europe.com (EUROPÆISK websted)

4008150
091005-00/00